

سر مجوری :

فائق صبری

اداره خانه می :

یکی پومته خانه آرقه سنده اسکی ضبطه سواقاننده ۲ نومرولی
دايره مخصوصه در

شرائط اشترا :

دوسه ادينده سنده لکي ۱۰۸ ، اتی ایلانی

۵۴ غروشدر .

ایونه بدلی بروحه یشتن اساقه فا اولنور

نسخه سی : ۲ غروش

پنجشنبه — ۱۳ تشرین ثانی ۱۳۲۴

مدیری :

عبیراد اسعد

شرائط اشترا :

ولایاتده سنده لکي ۱۲۰ ، اتی ایلانی ۶۵ غروشدر
ممالک اجنبیه ایچون سنده لک ۲۶ ، اتی ایلانی

۱۴ مرائی

Rédacteur en chef:

Faïk Sabri Bey

Bureaux: Rue Eski Zaptiè, près
la nouvelle poste No. 2

CONSTANTINOPLE

Prix: ۵ Piastres

محرور
مَجْلیَّات

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مؤسسه سی : فائق صبری، عبیراد اسعد

نومرو : ۴

جلد : ۱



هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی ، ادبی ، علمی ، فلسفی رسمتی غزته در



صنعتکار شهر (سارا برنار) اغلون رولنده

Madame Sarah Bernard dans « l'Aiglon »

دکدر بونک دواقی تجويز ايتک حکومت
يوقدر ديدبرتمکدر .

عمله نك اجتماع واتحاد ايتک حقلى صريح
ونا قابل اعتراضدر . بونى تسليم ايدر . حتى
توسيع ايدرك بوخصوصه ينى عمله نك
مطالباتى ترويج خصوصه حكومتك صرف
مساعى و نفوذ ايتلى شرطدر . لازمدر ،
فرضدر ديمك درجه سته قدر و ايريز . فقط
شوراسنى ده اونومايزك قانون اساسى ايله بخش
ايدلان حق احناع مسالتهكارانه ينى اسايش
وانضباطى اخلاص ايتامك آخرك حريته و حقوقه
تجاوز ايتامك شرطدر . يته تكرر ايدرز .
اساس تعرضتمز ترك اشتغال ايلين عمليه قارشى
اوليوب عمله نك و هر فردك مطالبات محقه-نى
تديق و احقاقى حق ايتك و اكثرى برزمره
مقابلينك ينى سرمايه دارايك محكوم طمع
و حرصى بولان عمليه ماده معنأ مددرس اولق
هر حكومتك وظائف اصليه سندن اولديغى
تقدر ايتكمكه برابر ناموسكارانه چاليشمق
ايتيان عمليه جبر و شدتله مانعته قانقيشان
و استعمال سلاح ايلان و الحاصل اسايش و انضباطى
اخلاص ايتانله قارشى تدابير شديده اتخاذى
طلب ايتكمكدر . چونكه اليوم بوحال اكثرى
معدنلرده وقوع بولنده اولوب حكومت طرفدن
هيچ برتديير اتخاذ حق معدنلر « مسافلات
و خدمت عموميه ينى ايفسا ايدن شركتدر » دن
عدايدلمرك لايحه قانونيه نك احكامى بونلر
حقده تطبيق ايدلمكدهدر . شايد استغراقدر .
لايحه قانونيه نك حين تنظيمنده بيايم نچون
ممالك شاهانه عددى كثير اولان معدنچيلر
نظر اعتبارده ايتامشدر . معاذلك ترقيسى منافع
عموميه عائد ديكيدر ؟ ترقي معامله و تزايد
واردات منفعت عموميه ينى موجب عداولمدينى
ايجونميدر . حالا مسايح ، سراسرى برطانيق
مشوقلر معدنلرده احرارى شقاوت ايديبور .
باشار طاع اشاغى معدنلر بزمه سرائى
ماحوظ اولان بومعاملات باغيانه به حكومت
قانونى تشميل ايتك مسوئليه تابع اولميدر
و شوراسنى ده اونومايلمدر كه كاغد اوزرنده
قالان قانون كان لميك حكمندهدر هيچ رشيه
ياراماز . مسيله قانونى تطبيق ايتكمكدر و بلا
اقته زمان حين حاجته حكومتك موجوديتى

اثبات ايتميدر . عمله نك سلاح طاشيمسنة ممانعت
ايتلى بونك ايجون الله نظام موجوددر آنى
تطبيق ايتلى بلا افعال تطبيق ايتلى چونكه عمله نك
سلاح طاشيمسنة مساعده ايديلير . زوددن كالديكى
نعايله اشتغال ايتديكى مجهول برطاقم سراسرىلر
ناموسلى عمله آدرسه قاراشمسته ، ذهنايى
افساد ايتمسنة تعطيل اشتغاله اخبار ايلمسنة مساعده
اولنورسه مالمكتمزده يقينده مدهش يك مدهش
بر آمار شديست اوجاغى حاضر نمش اولوركه
حكومت آرتق آنك اوكنى نه قانون لايحه لرى
ايله ندد جبر و شدتله ايله بيلور .

دور طفوليت حريته يز . آحرك حريته
تجاوز ديمك اولان بوكي شيلره حكومت
مساحه ايدر ايسه اصل مقصود اولان حريت
عادله غايت ايدش اولور بناء عليه بوخصوصه
اشتغال ايتش قانون لايحه سنى تنظيم ايتش اولان
تجارت و ناعمه ناظر حصاصت مديله داخيه ناظرندن
رجا ايدرز . مسيله لايق اولديغى اهميت وجديتله
تاقى ايدلسون . ممالك و سيمه عثمانيه نك بر جوق
برنده ايشليان معدن عمله نك برطاقم سراسرى
كرومى طرفندن تسليم ايدلماسى ناموسلى
عمله نك خوف جان ايله تسليم ايدلماسى چاره لرى
دوشونولسون . بوفكر منجه يك بسط يك
ساده بر كيفيتدر . تعطيل اشتغال حقده كى قانون
تشميل ايدلى ، تطبيق ايدلى عمله نك سلاح
طاشيمسنة قطعاً مانعته ايتميدر . معدنچيلر
حقده تدابير معروضه سريماً اتخاذ ايدلمه نك
اولورسه واردات خزينه نك ضاعنه سببت
ويرمش اولديغى كى مملكته اسايش و انضباطك
خللپذير اوله جى آنكارو بوندن متولدمسئوليتك
ايسه يك بيوك اوله جى بيدارددر . بونايله
حكومتدن اقوالدن زياده افعال قانون لايحه لردن
زياده اجرا آت بكارز .

صفوتى ضيا



ترقيات عسكريه ضامن مسالتمدر

خلافت آدمئيرى تغير ايتشمش بر قانون
طبيعت وارسه اوده شهسز حرب ، محاربدر .
دور اولين بشريته ، انسانلرك ايلك زمانلارنده

هر درلو اسباب مدينه دن محروم عربان برحاله
بولوندىلرى هنكامده ظهورده كان غوغالر ترقى
و تكامل بشريته محاربه و حرب شكته كيرمش
عادتا انسانلرك احتياجات مهمه سى صره سته
كچشمدر .

انسانلر بر يوزنده باقى قالدنجيه بالطبع
حربده باقى قاله حق و بوتون صلحچورر حكما
و عقلا نك جهيد و اقدام مفرطلر بيه رغماً
مسالمت عموميه تأسس پذير اولمه بجهقدر .

مادامكه انسانلرده حب منفعت ، حرص
اقبال موجوددر . مادامكه يكديكركه نفوق
ايجين بر ميل مقاومتسوز و اورددر . حربك
خريطة عالمن سيلمسى غير قابلدر .

انسانلر ندرسه ترقى ايدرلرسه ايتونلر
شهره مدينيت و قابليتده نه مرتبه بويوك
خطوملرله ايلر بيلرسه ايلر بيلسونلر حق ايله
باطلى تقريفته نه قدر اقتدار كوسترلرلر
كوسترونلر بيه حريدن ، بيه بوغوشمقدن
توق ايدمه جكلرددر . چونكه احتراصات
بشريه بوتون بومطالع لرك ، بوتون بونظريه-
لرك فوقده برقدرتيه ، بر قدرت حكم و نفوذده
مالكدر .

مسالمت عموميه ينى تأمين ايله جك بر شى
وارسه اوده آنجق عسكركلرك ترقيسى ،
اسلحه نك تكامل ، آلات مخزنه نك هراس
بخش بر درجه مدهشته وصولدر . انسانلر
مقلوب حسيات اولغله برابر حياتلر نك محاربه
فطرسنه غلبت كسكين برنظر اعتداله مالكدرلر .
تيجاسنده همه حال حياتى ضايع ايدمكچكى
آكلارسه اوقدر سرعتله ، تلاشيز ايلرى به
آتيلاز . كرچه بوكونيك حريلر افراد بشريه
يك نك آرزوسيله دكل منسوب اولدىلرلى ملترك
حكومتلرك سياستيله وقوعه ككدهدر . ملتر
حكومتلر ايسه شخص واحد حكمندهدر .
حريده بر طرفك اوغرايه جنى هزمت ،
فلاكت مدهشته او حكومتى . او ملتى اساستدن
رخنه دار ايدر . او ملتك حياتى افسا ايتش
اولور . بوجتهله حكومتلرده انسانلركي محافظه
جانه ، محافظه موجوديته صولدر درجه ساعيدرلر .
هنوز مدينيت كوسه پذير انتظام اولمشمش ،
اخلاق و طبائع فيض معرفت ايله كسب كال
ايله ماش اولدينى زمانده كه - آلات و ادوات



شهرمردم برملی تیاترو تاسیس اینک اوزره تشکل ایدن هیئت ادبیه اعضای کرامی

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| ۱ — معارف ناظمی اکرم بك افندی. | ۴ — شاك شيا بك. | ۷ — عزت ملیح بك. |
| ۲ — مؤدّه مدبری حمدي بك افندی. | ۵ — محمد رؤف بك. | ۸ — مشهور آرئیت برهان الدین بك. |
| ۳ — احمد حكمت بك. | ۶ — مشهور آرئیت حسین كای بك. | ۹ — افتخار الدین بك. |
| | | ۱۰ — بربري بك. |



طاش قشله وقعه سی — نشانی طاووری قشله عودت ایدرکن . . .
L'affaire de Taché Kichla — Les soldats rentrant à la caserne.

حربدن صوك درجه توقیه اجبار اجتماعده
بولنشدیر. صوك اوتوزیش سنه نظر فنده
اوروپا ده بر حرب وقوعولماسی ده بونی مؤیددر.
شون سیاست بزه کوسنرمیورسی؟ شو صوك
سنه لرده قاج دفعه انکارتیه ایله آلمانیا، فرانسه
ایله آلمانیا آفاق سیاستده کی بولور شدتی
بر حرب رعد و برق ایله جق قلن ایدیلر کن
بر ذریه داغیا بردی.

بوتجولات آیهنک مصدری عیجا حکومتلرک
عالت، حقیقته مایللر ندیمدی؟ بالمش اردولرک
سعات مدعشه سندان متولد ایدی. هرابکی
طرف ظهور ایدیه حک حربدن نه مرتبه ضرر دیدیه
اوله جقلر نی درک و بین ایلر ایدی.

اختراعات مدنییه و ایداع سناعیه ده
اوله بر مرتبه بلنده واصل اوله حق که ساحه
حرب یوزندن سایه انتقال ایدیه حک،
ملکتلرک، افراد بشرک باشی اوزرنده آتیش،
اولوم کزجه کدر. بویه بر زمانده، مانکی
حکومت، هابکی ملت محاربهیه، غوغایه
متجاسر اولور؟

اوت عسکرلکک ترقیات مکمله سی سایه سنده
مسالت عمومییه تأسس ایدیه حک، ملتری
ازهن عسکرلک - مصارف عسکریه - بری
طرفدن سلامت و سمانت عمومییه تکفل
ایله جکدر.

فی الحقیقه ترقیات عسکریه ضامن صلح و



اسکدارده واقع فیوضات حمیده مکتبی طالبانی

Les élèves de l'école primaire à Scutari.

ضرورت و مضایقه ایچنده قالیر.

روسلرک بحراً اوغرادقزی فلاکت
واضحه حالل سنه لرله تلافی اولته بیله حک
بر مرتبه ده میدیر؟ وقتیه بر حکومتک بوتون
دوئلای میخو اولوردی ده ایرتسی سنه ده
مکمل دوئلای جوده کتیرمه که موفق اولوردی.
شعبدی ایه بر دکل بر چوق سنه لر اسکی شرف
و حیثیت بحریه سی اعانه ده قدرتیاب اوله ماز.
ترقیات عسکریه مک بوتکال و تالیسی حکومتلری

حریه ده بک ناص ایدی - بک کوچوک سیدلر
بک مدید او بویوک حربلری انتاج ایلردی.
او زمانده وقوع کلن حربلرده کی، یوز
سنه اوتوز سنه و بوکا مائل اوزون محاربه لرده کی
تلفاتیه عصر اخیرده کی و بالخاصه شو صوك
روس ژاپون حربنده کی تلفات نظر دفته
آلتیرسه اراده نه بویوک فرق اولدینی نمایان اولور
قلیج، سونکو اوق ایله اجرا ایدیلن محارباتیه
تفنگ، طوب و سائر آلات حربیه جدیدیه ایله
یابیلان حربلر آراسنده بک بویوک برفرق وارددر.
دقیقه ده بیش، آلتی یوز مرمری آتان ماکنلی
تفنگلرک ساعتده بر اوقدر شراپیل یاغدران
سریع آتشی طوبلرک تأثیر مدعشه سی قارشینده
بولتی، بو اولوم ماکنه لرینسه قارشنی حرکت
بک کوچ برشیدر. وقتیه هرابکی طرف حرص
و غیظی قلیجک، بازوسنک مهارت و قوتیه
تسکین ایلردی. بوکون نه مرتبه حدت و عصبته
دوجا اولورسه اولسون قارشینده غیر مرئی
بر شخصدن، متبادی اطرافنه یاغان قورشوندن
باشقه برشی کورمز. بلکه دشمنی آدم عقلی
طایفه بیله موفق اوله مهن بر قورشونک
ضرره ممانته اوغرار.

اشته بونک کی حکومتلرده بک جزئی بر زمان

ایچنده دوچار هریمت اوله رق سنه لرجه بلنی
دوغرولته ماز. مملکت باشدن باشه سفالت



معموره العزیز مینوئلرکک درسعاده ورودی - کوری اوزرنده

L'arrivée des députés à Constantinople

مسائل ایسده بونک عمومی اوملی مشروطدر . حکومتلردن بری فوق العاده صرف مساعی ایدرک و اصل ترقیات اولوبده دیگرکی حال مسکنت و عطاشده قالیسه الیمحرک و قومی ضروری اولور . مادامک بشریت قویبک ضعیفه غلبه یله تأمین مسودیت ایلور بو قانوندن استفاده ایلجکی طبیعیدر . بوا میدان ویرمهک ایچون هر حکومت استطاعت مالییهی درجهسند و بلکه فوئده بر فدا . کارق ایله دیگردن کری قالمه ، عسکری او مرتبه ایلری کوتورمهک چالمیلدر .

بزم کی اردوسنی و بالخاصه دوتخاسنی اهل انجش ترقیات جدیده غریبهدن استفاده ایلهمامش حکومتلرک ایسه هرشیدن اول ملتک سعادت ، سلاقی ایچون اردو و دوتخاسنی احضار و اکاله ، ترقیات عسکریهیی او مرتبه رفیه اصاله چالمسی الزمدر . همچوا حکومتلر عسکرلکمزدن ، عسکرلکمزک هم ترقیات مادیسندن هم تکامل معنویسندن بحق حذر اتملدولرک وطن مظهر سعادت و سلامت اولسون . ملکک ، وطنک سلامتی ترقیات عسکریه یله متاسبدر . بوا اوده دینری بک جوق مثاللر اراشه اولته بیلیر .

روسلرک ترقیات عسکریهیی زاپونلرکی درجهسند اولسهیدی زاپونلر بقدر قطعیتله ، بقدر خواهش واطمشان ایلهمانچوری حربنه شتاب اتمزلدی .

الحاصل اوروباده ، آمرقاده تأس ایدن صلح جمعیتلری مسالمت مؤتمزلری هیچر زمان ترقیات عسکریه درجهسند صلح عمومی به موفق اولمه یه جقردر . بناء علیه هر حکومت ، هرملت مسالمت عمومی به اشتراک ایچون کندی قوتی ، کندی عسکرلکنی تربید و تکثیر ایللی ، ترقیات عسکریهیی درجه مکملیه ایصال ایللیدر .

ع . طاعت



مارتن لوتر

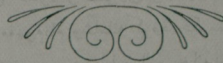
أوت اوکون سن رومانک او فورق اسرارنی اکلادک ؛ برجهم کورمش کی بوفساد اوغاغه باغیردک ؛ برغنیهیی ایستایان عشقنرک طالعه اغلادک ؛ فکری مذهبکی حکمک اطرافنه چاغیردک .

ایچیلکی اوزانهرق دیدک که : «أی سبالک ایتی ؛ ایشته سزه ایلکله جتی نازدیران برکتاب ! ... عادل الله عقلی یالکز پاپایک فاسقه ویرمدی ؛ انسان اولان بونی اکلار باکرتا صل ساده هرخطاب ! ...

بو ییلدیرم باشلردمکی او یاملی ذنیرکه طوقندی ؛ فکری او یاندردی ؛ منطقک میداننه چیقلدی ؛ واتیفاک یالانری برچودوک دیوارکی بیتلیدی .

اوندن سوکرم انسانانک قدری یاولاش یاولاش او قوندی ؛ السانلرک یغنی یارق حقیله طوغدقلری بیاندی ؛ چوق روحلردن شودنایی خورکوردما اعتقادی سبلدی ؛

محمد امین



حقوق اساسیه

حقوق اساسیه ، حقوق عمومییه نك شكل دولتی واط غایه احرایشی و وساطت مذکورنك افراد اوزرینه حائز اولدی اقتدارك حدود و درجاتی اراشه و تعیین ایدن قسعدرد . حقوق اساسیهیی صورت آخرله تعریف و توصیف اتمک لازمکله بر دولتک تشکلات اساسیهیی تبیین ایدن قواعدک هیئت مجموعه سیدر دینله بیلیر .

حقوق اساسیه یا قوانین موضوعه و محرزدرن اولور و یا خود عادات قدیمیه مستند اولهرق غیر محرز اولور شوبله که : بر حکومتک قوای عمومییه سنک تابع اوله جتی قواعد اساسیه فنون قانونیدن درج و تصریح ایدلمش اولورسه حقوق مذکورده حقوق اساسیه موضوعه در ، بالعکس بر حکومتک شکلی انقلابات تدریجیه نك محصله تکاملی و بر تعامل قدیم و دائمی نتیجهیی ایسه مستند اولدی قواعد حقوق اساسیه غیر محرزدرن معدوددر .

حقوق اساسیه غیر موضوعه نك محسنات و محاذیری واردر . محسناتی واطل شددیه

مراجعه لزوم اولمعدن بر قومک احتیاجاتنه کوره تبدل و تکامل اتمسنددر .

محاذیرک بر عبارة صریحه قانونیهیه مستند اولماسندن طولانی اهمامدن قورئیهیه برحق حقوق افرازی کجایلیق کافل اولماسنددر .

انکتره حقوق اساسیهیی عاداتا مستند اولان حقوق اغوج نامیدر . قرال طور اقمز ژانیدن بارونری طرفندن هان قوه جبریه ایلهمضا ایدر بریلان ۱۲۱۵ تاریخی قانون اساسی ایلهماشبو قانونی مؤکد اولان سائر بعض قوانین استناد اولتورسه انکیزلرک قانون اساسیه سنک منبع و مسکنی صرف عاداتدن عبارتدر .

اقوام سائر نك حقوق اساسیهیی هان جمله محرردر . فرانسهده ۱۷۸۹ تاریخندن بری بکدیگرکی توالی ایدن اشکال مشروطیت بو قیللیدر .

اون سکنزنجی عصرک محرزین و حقوقشناد سانی بر قومک حقوق اساسیه سنک بر متن صریح قانونیه درج واط ایدلمی لزومک مروجی ایدلر . فکری باشلیجه اسباب ثلثه آتییه مینی ایدی . قوانین محرزده عاده قانی و مرجعدر . مشروطیت محرزده مقاوله اجتهاد عینک تمذیدندن عبارت اولمقله بر شکل معتنا و بر ملک واجبدر . مشروطیت محرزده ترتیب امور امت اولمق مزیتی حائز اولدقندن بشقه بر واسطه نظارت و تقشدر .

انکتره روسیه و ایتالیا کی بعض مالکده قوانین اساسیه نك صورت وضع و اتمدیلاری اعتباریه قوانین سائر نك فرقی بقدر . دیگر بعض مالکدن ایسه قوانین مذکورنك تعدیلی بر اصول مخصوصیه مربوط و مراسم غیر معتاده نك ایفاسته و ایستدر . ازجه فرانسهده قوانین اساسیه قوانین عادیه دن ایکی جهته فرقايدر .

۱ - قوانین عادیه قوه تشریعیهیی تشکیل ایدن ایکی مجلس یعنی بمونان و اعیان مجلسلری طرفندن آری آری نذر و قبول ایدیلرکن قوانین اساسیه بر هیئت واحد تشکیل ایلک صورتیه برلکده اقتصاد و مذاکره ایدن مذکور ایکی مجلسک قرار متحد و مشترکله تبدل اولته بیلیر

۲ - قوانین عادیه قوه تشریعیه نك وجه معتاد مذاکره و اتخاذ قرار اتمسلیله قابل تعدیل